

ĐEM MỘT PHẦN TỪ TRÊN \$400 TỶ MỸ KIM ĐẾN CHO CỘNG ĐỒNG MỖI NĂM.

TRẢ LỜI 10 CÂU HỎI TRONG 10 PHÚT ĐỂ GIÚP CỘNG ĐỒNG

Cuộc Thống Kê Dân Số: Tầm Nhìn Tổng Quát

- **Điều gì:** Thống kê dân số là đếm mọi cư dân đang cư trú tại Hoa Kỳ.
- **Ai:** Tất cả cư dân Hoa Kỳ đều phải được đếm—cả công dân lẫn không là công dân.
- **Khi nào:** Quý vị sẽ nhận được bản câu hỏi vào tháng Ba 2010 qua đường bưu điện hoặc phát tay. Một số người ở các vùng hẻo lánh sẽ được đếm trực tiếp.
- **Tại sao:** Hiến Pháp Hoa Kỳ đòi hỏi phải thống kê dân số quốc gia một lần mỗi 10 năm. Thống kê dân số sẽ cho biết tổng số dân số đếm được và xác định số ghế của tiểu bang tại Hạ Viện Hoa Kỳ.
- **Bằng cách nào:** Các gia hộ phải hoàn tất và gửi lại bản câu hỏi khi nhận được. Gia hộ nào chưa trả lời có thể sẽ nhận một bản câu hỏi khác vào đầu tháng Tư. Nhân viên thống kê dân số sẽ đến thăm các gia hộ nào chưa gửi lại bản câu hỏi để đếm trực tiếp.

Thống Kê Đây Đủ:

Mức quan trọng của Dữ Liệu Thống Kê Dân Số

- Mỗi năm, chánh phủ liên bang có thể cấp phát hơn \$400 tỷ cho các tiểu bang và cộng đồng dựa một phần vào dữ liệu thống kê dân số.
- Dữ liệu thống kê dân số hướng dẫn những người quyết định tại địa phương chọn nơi nào để xây trường học, đường xá, bệnh viện, trung tâm giữ trẻ và trung tâm cao niên, các trung tâm cộng đồng và nhiều cơ sở khác.
- Dữ liệu thống kê dân số xác định ranh giới cho các khu vực lập pháp địa phương và tiểu bang và các địa hạt quốc hội.

Bản Câu Hỏi Thống Kê Dân Số năm 2010:

Đễ Dàng, Quan Trọng và An Toàn

- Chỉ có 10 câu hỏi, bản câu hỏi Thống Kê Dân Số năm 2010 được trả lời hoàn tất trong khoảng 10 phút. Các gia hộ được yêu cầu điền những thông tin chính về nhân khẩu, bao gồm: căn nhà đang ở thuộc sở hữu hay nhà thuê; địa chỉ nơi cư ngụ; và tên, giới tính, tuổi và chủng tộc của những người khác hiện đang sống trong cùng một nhà.
- Theo luật pháp, Phòng Thống Kê Dân Số không thể trao đổi những câu trả lời bản câu hỏi thống kê dân số của cá nhân với bất cứ người nào, kể cả các cơ quan liên bang và cơ quan công lực khác.

United States™
**Census
2010**

Thống Kê Dân Số Hoa Kỳ

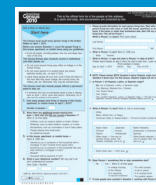
MỖI NGƯỜI GÓP MỘT TAY

LỊCH SỬ THỐNG KÊ DÂN SỐ

Cuộc thống kê dân số đầu tiên được thực hiện năm 1790 nhằm xác định số ghế cho mỗi tiểu bang ở Hạ Viện Hoa Kỳ. Thống kê cũng được thiết lập để nắm rõ hơn về nơi cư ngụ của cư dân và mô hình định cư của dân chúng trong khi quốc gia đang phát triển.

SƠ LƯỢC VỀ PHÒNG THỐNG KÊ DÂN SỐ

Phòng Thống Kê Dân Số được thiết lập năm 1902. Ngày nay, ngoài việc thực hiện thống kê dân số và nhà đất, Phòng Thống Kê Dân Số thực hiện trên 200 cuộc khảo sát hàng năm, bao gồm Khảo Sát về Cộng Đồng Mỹ, Khảo Sát về Dân Số Hiện Tại và thống kê kinh tế mỗi năm.



**Xin gửi trả lại
đơn Thống Kê
Dân Số ngay
hôm nay.**

Thống Kê Dân Số năm 2010: Những Ngày Quan Trọng



Tháng Hai – Tháng Ba, 2010

Bản câu hỏi thống kê dân số được gửi qua bưu điện hay phát cho gia hộ.



Tháng Ba – Tháng Tư, 2010

Các chương trình Đếm Đây Đủ được thực hiện. Bản câu hỏi thống kê dân số được phát hành tại một số nơi công cộng dành cho những cá nhân không nhận được đơn qua bưu điện.



Ngày 1 tháng Tư, 2010

NGÀY THỐNG KÊ DÂN SỐ



Tháng Năm – Tháng Bảy, 2010

Nhân viên thống kê dân số sẽ ghé thăm các gia hộ nào chưa gửi lại bản câu hỏi qua bưu điện.



Ngày 31 Tháng Mười Hai, 2010

Theo luật pháp, Phòng Thống Kê Dân Số phải cung cấp số liệu thống kê dân số cho Tổng Thống để bổ nhiệm dân biểu.



Tháng Ba, 2011

Theo luật pháp, Phòng Thống Kê Dân Số phải hoàn tất việc cung cấp dữ liệu phân chia địa hạt lại cho các tiểu bang.

Các Câu Hỏi Thông Thường

1. Hỏi. Ai cần điền bản câu hỏi thống kê dân số?

Đáp. Những người đứng tên sở hữu hoặc mượn nhà cần phải điền bản câu hỏi thay mặt cho tất cả mọi người sống trong gia hộ này, bao gồm họ hàng và những người không có quan hệ họ hàng.

2. Hỏi. Thống Kê Dân Số 2010 khác với các cuộc thống kê dân số trước đây như thế nào?

Đáp. Năm 2010, mỗi gia hộ sẽ nhận một bản câu hỏi chỉ gồm 10 câu hỏi. Các thông tin chi tiết về xã hội và kinh tế được thu thập trước đây sẽ được hỏi qua một cuộc Khảo Sát Cộng Đồng Mỹ hàng năm với một số ít dân chúng mà thôi. Để tìm hiểu thêm về Cuộc Khảo Sát Cộng Đồng Mỹ, xin ghé vào www.census.gov.

3. Hỏi. Dữ liệu thống kê Census được sử dụng như thế nào?

Đáp. Dữ liệu Thống Kê Dân Số xác định số ghế tại Hạ Viện Hoa Kỳ cho mỗi tiểu bang. Dữ liệu Thống Kê Dân Số còn có thể giúp xác định mức phân phát của khoản tài trợ liên bang cho các dịch vụ cộng đồng, chẳng hạn như chương trình ăn trưa tại trường học và các trung tâm cao niên, các công trình xây dựng mới, như đường xá và bệnh viện.

4. Hỏi. Hiện có những chương trình trợ giúp nào nhằm giúp mọi người điền bản câu hỏi?

Đáp. Hiện có một bảng hướng dẫn giúp điền bản câu hỏi thống kê dân số 2010 với nhiều ngôn ngữ khác nhau. Trung Tâm Trợ Giúp Trả Lời Câu Hỏi (QAC) cũng sẽ giúp đỡ những người nào không có khả năng đọc và hiểu bản câu hỏi. Bản câu hỏi in chữ lớn hiện cũng có sẵn dành riêng cho những người khiếm thị theo yêu cầu, và một thiết bị đánh chữ điện tử thuộc chương trình dành cho người điếc sẽ giúp người khiếm thính. Liên lạc với Trung Tâm Thống Kê Dân Số Theo Vùng để biết thêm chi tiết về các loại trợ giúp hiện được cung cấp tại các địa điểm QAC.

5. Hỏi. Làm thế nào Phòng Thống Kê Dân Số đếm những người không ở một nơi cố định?

Đáp. Nhân viên Phòng Thống Kê Dân Số hoạt động rộng rãi để thực hiện việc đếm trực tiếp những người sống trong các khu dân cư, ký túc xá, doanh trại quân đội, nhà điều dưỡng và các nhà an dưỡng cho người vô gia cư, cũng như những người dời chỗ ở vì thiên tai.

Để có thêm thông tin về Thống Kê Dân Số 2010, xin ghé vào 2010census.gov.

United States[™]
Census
2010

Thống Kê Dân Số Hoa Kỳ

MỖI NGƯỜI GÓP MỘT TAY